

L'on a eu aussi l'habitude, par le passé, de transmettre des rapports à la Commission des Finances pour qu'elle y donnât son approbation, sans les faire passer par le Conseil. Cela est tout à fait irrégulier, et je crois qu'il serait à propos d'édicter une règle aux termes de laquelle la Commission des Finances ne pourra prendre en délibération aucun rapport exigeant son approbation à moins qu'il ne lui ait été renvoyé par le Conseil.

Règlements.

Je désire faire savoir aux échevins et au public en général que je suis bien résolu à faire observer tous les règlements. Ce devoir m'est imposé par la charte de la Ville, et je me propose de le remplir à la lettre. Il n'y a pas de doute que certains règlements sont injustes dans leur application et que d'autres sont surannés, ayant été adoptés il y a plusieurs années, alors que les conditions qui existaient étaient différentes de celle qui règnent aujourd'hui. C'est au Conseil à voir à ce que ces règlements soient amendés ou abrogés, mais tant qu'ils n'auront pas été révoqués, je considérerai de mon devoir de les faire observer.

Conclusion.

Comme vous le voyez, il y a beaucoup à faire, mais je sais que vous serez à la hauteur de la tâche. Mettons-nous courageusement à l'œuvre, et, animés par les sentiments les plus bienveillants et les plus généreux les uns à l'égard des autres, travaillons à assurer le bien-être de nos commettants et des citoyens en général et à rendre de plus en plus prospère cette grande et belle ville de Montréal dont nous sommes tous fiers à si bon droit.

Another practice which has been in vogue in the past is of transmitting reports to the Finance Committee for their concurrence without passing the Council. This practice only leads to irregularity, and I think it would be proper to enact a rule making it incumbent upon the Finance Committee not to consider any report requiring the approval of this Committee, unless the same be referred to them by the City Council.

By-Laws.

I desire to inform the Aldermen and the public generally that I stand for the enforcement of the by-laws generally. This duty is imposed upon me by the City charter, and I propose to fulfil it to the letter. There is no doubt that certain by-laws of the City are unjust in their application, and that others are obsolete, having been adopted years ago, when conditions were different from those of the present time. It rests with the Council to see that these by-laws are amended or repealed, but as long as they are allowed to remain on the Statute Book, I will consider it my duty to see that they are complied with.

Conclusion.

As you may judge, there is quite an amount of business to be done, and we, the trustees of the citizens, have been entrusted with the doing of it. Let us set to the task with good will, animated by none but the kindest and most generous feelings towards each other, unselfishly anxious to do our best for the benefit of our constituents, the happiness and elevation of the citizens and the advancement of the good City of Montreal, of which each and every one of us is so justly proud.

DELIBERATIONS

CONSEIL MUNICIPAL

Compte rendu de l'assemblée mensuelle du 12 février

Son Honneur le maire H.-A. Ekers occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins Payette, Larivière, Sadler, Clearihue, Lévy, Dagenais, Robillard, L.-A. Lapointe, Lavallée, Turner, Stearns, Bumbray, N. Lapointe, DeSerres, Leclaire, Proulx, Duquette, Major, White, Mercier, O'Connell, J.-B.-A. Martin, Nault, Ward, Yates, Gadbois, Robinson, M. Martin, Laviolette, Séguin, Giroux, Labrecque, Marin, Lévesque, Houllé, Guay, David et Roy.

1.—De Son Excellence le Gouverneur-Général informant le Conseil de la visite prochaine de Son Altesse Royale le Prince Arthur de Connaught.

2.—De M. E. Paquette demandant la position d'évaluateur.

3.—De la "National Editorial Association" informant le Conseil de sa prochaine visite à Montréal.

Renvoyées à la Commission des Finances.

4.—De la "Life Underwriters' Association" demandant l'incorporation.

Renvoyée à la Commission de Police.

5.—De MM. C.-W. Lindsay et Itzweire & Sarrazin demandant l'autorisation d'installer des machines à vapeur.

Renvoyées à la Commission des Incendies et de l'Éclairage.

6.—De M. Eugène Guay remerciant le Conseil de lui avoir permis de garder les insignes de la mairie de la municipalité de Saint-Henri.

Déposée aux archives.

7.—Du département des Chemins de fer et Canaux donnant avis à la Ville de la demande faite par le chemin de fer "Montreal and Southern Counties" d'être autorisée à entrer dans la Ville.

Renvoyée à la Commission de la Voirie.

CITY COUNCIL

Report of monthly meeting held the 12th February

His Worship the Mayor H. A. Ekers in the chair.

Present: Ald. Payette, Larivière, Sadler, Clearihue, Levy, Dagenais, Robillard, L.-A. Lapointe, Lavallée, Turner, Stearns, Bumbray, N. Lapointe, DeSerres, Leclaire, Proulx, Duquette, Major, White, Mercier, O'Connell, J. B. A. Martin, Nault, Ward, Yates, Gadbois, Robinson, M. Martin, Laviolette, Séguin, Giroux, Labrecque, Marin, Lévesque, Houllé, Guay, David and Roy.

1.—From H. E. the Governor General informing Council of the coming visit of H. R. H. Prince Arthur of Connaught.

2.—From E. Paquette applying for the position of assessor.

3.—From National Editorial Association informing Council of their coming visit to Montreal.

Referred to Finance Committee.

4.—From Life Underwriters' Association to be incorporated.

Referred to Police Committee.

5.—From C. W. Lindsay and Itzweire & Sarrazin to erect steam engines.

Referred to Fire and Light Committee.

6.—From Eug. Guay thanking Council for having allowed him to retain the insignie of the Mayoralty of St. Henri.

Filed of record.

7.—From Department Railways and Canals notifying City of application of Montreal and Southern Counties Railway to enter City.

Referred to Road Committee.